

## Approfondir la Paracha : Chemini

Léilouy Nichmat : Annie Rosette Ourida Bat Mamou Myriam, Binyamin ben Netanel Mendel Chelomo,  
Rav Moché Ben Esther,  
Rav Mikhaël Ben Lea, Alain Elyauou ben Simha, Clarisse Bat Rivka, Sally Sarah bat Ester  
Pour la victoire du peuple Juif en Israël, la guérison des malades, la libération des captifs  
et la protection des soldats et des civils

### Sujet d'approfondissement

#### Le 'Hazir (cochon), car il a les sabots fendus, et lui, il ne ruminera pas. Il sera impur pour vous (11, 7)

Il existe un Midrash (rapporté par le Ritba sur Kidoushin 49b, par le Rekanati, le Assara Maamarot...) selon lequel le 'Hazir (cochon) porte ce nom, parce que dans les Temps Futurs, Hachem le rendra (Ya'HZIR) à Israël.

Ce Midrash laisse entendre que le cochon finira par devenir autorisé à la consommation par Israël.

Mais une question se pose. Étant donné que la Torah est éternel et qu'elle ne peut pas être modifiée (cela est un des 13 principes de foi du Judaïsme), ainsi comment le 'Hazir que la Torah interdit pourrait-t-il devenir permis ?

Le **Ohr Ha'Haïm** explique que dans les temps futurs Hachem modifiera la nature du 'Hazir en cela qu'il ruminera.

C'est ainsi que le Ohr Ha'haïm explique les mots de la Torah qui dit : « Le 'Hazir (est impur), car il a les sabots fendus *et lui*, il ne ruminera pas », que l'on peut aussi traduire par : « *Tant qu'il* ne ruminera pas ». Comme si la Torah posait une condition : le Hazir est interdit tant qu'il ne rumine pas. Sous entendu : viendra un temps où il ruminera et alors il deviendra autorisé !

Le **Ritba et Rabbenou Bé'hayé** expliquent ce Midrash au sens figuré. Le Royaume de Edom est comparé au 'Hazir. En disant que le 'Hazir reviendra à Israël, le Midrash veut dire que le Royaume de Edom qui a tant fait du mal à Israël pendant cet exil, finira par leur venir en aide à la fin des temps. Ainsi, ils finiront même par restituer la Royauté à Israël.

Le **Radbaz** explique du point de vue du Sod qu'il existe En-Haut un ange nommé 'Hazrié"l qui est un accusateur d'Israël. Et dans les Temps Futurs Hachem le restituera à Israël. C'est à dire qu'il deviendra un ange défenseur pour Israël.

Le **Ohr Yekarot** rapporte la Guemara ('Houlin 109b) qui dit qu'il existe un poisson du nom de Chibouta qui a le même goût que le 'Hazir et ce poisson est autorisé à la consommation. De sorte que l'on peut goûter le goût du 'Hazir à travers ce poisson. Or, le Midrash (Peti'ha leEikha Rabati chap. 4) dit qu'il existe 700 espèces de poissons cachères qui sont descendus en Babylonie avec

le peuple Juif lors de l'exil de Babylonie. Et lorsque les Bené Israël sont remontés en Terre Sainte, ces poissons sont remontés avec eux, à l'exception d'un seul poisson : ce fameux Chibouta. En effet, ce poisson a un dos particulièrement fragile. Aussi, il ne pouvait pas remonter de Babylonie en Terre Sainte, compte tenu du fait que Erets Israël est en hauteur par rapport à la Babylonie. Ce poisson n'a donc pas eu la force d'effectuer ce chemin vers Erets Israël. Et le Midrash conclue que dans les temps futurs, même ce poisson finira par remonter en Erets Israël.

Cela permet de comprendre le Midrash qui dit que dans les temps futurs Hachem restituera le 'Hazir à Israël. Non pas que le 'Hazir deviendra permis lui-même. Mais que l'on pourra à nouveau goûter son goût en consommant le Chibouta. Et c'est en l'occurrence ce poisson que Hachem restituera à Israël !

Enfin, le **Keli Yakar** explique que le 'Hazir use de ses sabots fendus pour tromper les gens. Il fait croire qu'il est pur alors qu'il est impur. En effet, il montre ses pattes qui disposent de sabots fendus, comme s'il disait : « je suis pur ». En cela, le 'Hazir est si répugnant, car il symbolise l'hypocrisie et le mensonge par excellence !

Or, dans les Temps futurs, il n'y aura plus lieu de craindre les hypocrites, car la Vérité éclatera au grand jour. Les hypocrites n'auront plus aucun moyen de tromper leur entourage. Dès lors, la raison même de l'interdiction du 'Hazir disparaîtra. Tel est le sens du Midrash qui dit que le 'Hazir deviendra permis : il s'agit d'une manière de dire que la cause de son mal disparaîtra.

(Basé sur le Otsrot HaTorah)

### Sujet de Moussar

#### « Et la cigogne... » (11, 19)

La cigogne fait partie des oiseaux interdits. Pourtant son nom hébreu est 'Hassida, qui signifie : « la généreuse ». Et Rachi d'expliquer qu'elle porte ce nom parce qu'elle est généreuse avec ses amis en ce qui concerne la nourriture. Aussi, si elle dispose de cette belle qualité, pourquoi n'est-elle pas cachère ?

Le **'Hidouché Harim** répond que sa faille se trouve dans le fait qu'elle fasse du bien *uniquement avec ses amis*. Et pas avec ceux qu'elle ne considère pas être ses amis.

Le Talmud Yerouchalmi, décrivant le rat, dit que les rats sont des impies. La raison est que quand ils voient beaucoup de fruits dans un endroit, ils appellent leurs amis également pour manger avec eux.

Et là on peut s'interroger. Pourquoi la cigogne est appelée 'Hassida, nom élogieux, malgré le fait qu'elle appelle uniquement ses amis pour partager son repas, alors que le rat, qui semble faire la même chose, est appelé impie ?!

Le **Imré Emet** répond que le rat appelle ses amis pour

venir manger avec lui « quand il voit beaucoup de (Tamé – impur) au masculin. Mais, pour la gerboise, elle fruits ». C'est à dire qu'il s'inquiète d'abord pour lui-même emploie le terme טמאה (Téméa – impure) au féminin. et s'il reste encore de quoi manger, il le laisse pour ses De sorte que pour ces 4 animaux, la Torah aura utilisé 3 amis. En revanche, la cigogne, dès que de la nourriture se fois le terme טמא de valeur numérique 50 et 1 fois le présente à elle, même en petite quantité, de suite elle terme טמאה de valeur numérique 55. Soit un total de 205. s'évertue d'en faire bénéficier ses amis. Et même sur son Or, la valeur numérique des 4 exils בבל (Babylonie – 34), propre compte. Même si elle en sortira perdante. En cela, מדי (Mèdes – 54), יון (Grèce – 66) et אדום (Edom – 51) elle peut recevoir le titre vertueux de « 'Hassida ». correspond également à 205 précisément.

La leçon à tirer de tout cela est donc la suivante. Pour la Torah, la Bonté pour être parfaite et entièrement pure ne doit pas être réaliser qu'envers ses proches, mais aussi envers des inconnus, et même envers ceux qui ne sont pas ses amis.

D'autre part, pour pouvoir mériter le titre même de « généreux », il faut être prêt à donner même de son propre « pain ».

### Explication selon le Drash

#### Un feu sortit de devant Hachem et les consuma (10, 2)

Ce verset décrit la mort de Nadav et Avihou.

Le Midrash rapporte que 2 filaments de feu sortirent d'entre le Saint des saints et pénétrèrent leurs narines.

Mais pourquoi une telle mort ?

**Rabbi Yehonatan Aybechits** rapporte le Midrash qui dit que Nadav et Avihou sont morts pour avoir enseigner une loi devant Moché (voir Rachi).

Or nos Sages disent par ailleurs que celui qui enseigne une loi devant son maître mérite d'être mordu par des serpents.

D'autre part, le Midrash Chir Hachirim rapporte que quand les Bené Israël se sont engagés dans le désert, ils ont eu peur des serpents et des scorpions. Alors, pour les tranquilliser, Hachem fit sortir des filaments de feu qui brûlèrent les serpents et les scorpions de leur entourage.

Ainsi, puisque Nadav et Avihou ont commis la faute d'avoir enseigné une loi devant leur maître, à présent leur punition était de mériter d'être mordus par des serpents. Mais comme il n'y avait plus de serpents puisque des filaments de feu les avaient brûlés, il fallait à présent que ces filaments de feu viennent effectuer cette « mission » à la place des serpents. Aussi, 2 filaments de feu sortirent du Saint des saints et les consumèrent.

### Explication selon le Remez

Les 4 animaux impurs que la Torah interdit parce qu'ils n'ont qu'un seul signe pur et pas les deux, sont : le chameau, le lapin, la gerboise et le cochon.

Le Midrash enseigne que ces 4 animaux font allusion aux 4 peuples qui ont dominé Israël tout au long des exils : la Babylonie, la Mède, la Grèce et Edom.

Le **Rokéa'h** trouve une allusion extraordinaire à cela.

Pour parler de l'interdit du chameau, du lapin et du cochon, la Torah emploie pour chacun des 3 le terme טמא

### Dicton 'Hassidique

Quand on se tient debout sur le sol, on ne peut pas tomber. Telle est la voie à suivre dans le Service Divin. Se conduire avec simplicité est la voie la plus sûre.

(Rabbi Noa'h Milekhovits)

Dans le même ordre d'idée:

Que signifie le verset : « Ils monteront dans les cieux, ils descendront dans les Abîmes » ?

C'est parce qu'ils montent dans les cieux, qu'ils finissent par tomber dans les Abîmes.

(Rabbi Mordekhay Milekhovits)

### La Kedousha de chabbat

Il est écrit : « Souviens-toi du jour du Chabbat ». De même, il est écrit : « Souviens-toi de ce que t'a fait Amalek ». Le lien entre ces 2 versets est qu'il n'est pas possible de ressentir le plaisir et la douceur du jour du Chabbat, tant que l'on n'a pas supprimé la racine du Amalek qui se trouve en nous (allusion au mauvais penchant).

(Rabbi Avraham de Slonim)

### Pirké Avot

#### « Moché a reçu la Torah du Sinaï » (chap. 1, Michna 1)

Pourquoi ne pas avoir dit : « Moché a reçu la Torah d'Hachem ?

En fait, quand Hachem a envoyé Moché pour libérer les Bené Israël d'Egypte, il a refusé longuement. En effet, son humilité ne lui permettait pas d'accepter ce poste. Si l'en est ainsi, pourquoi Moché a-t-il accepté d'être celui qui allait recevoir la Torah, sans discuter ? Pourquoi son humilité ne l'a-t-elle pas poussé à refuser dans un premier temps ?

La réponse est qu'il a constaté qu'Hachem s'appretait à donner la Torah sur le Mont Sinaï, la plus petite des montagnes. Il s'est donc dit que cette Torah doit être reçue par le plus petit et le plus simple des hommes. Il en conclut, dans son humilité, que se devait être lui qui devait recevoir la Torah et donc il accepta ce rôle sans discuter.

Tel est le sens de l'enseignement : « Moché accepta la Torah du Sinaï », à savoir : « Il apprit du Mont Sinaï que ce devait être lui qui devait recevoir la Torah ». Et donc il l'accepta sans pourparler.

(Baal Chem Tov)